

Mode d'emploi et liste des pièces détachées pour les crics hydrauliques de fosses mobiles

Mode d'emploi d'origine



Blitz R 15/15
R 20/15
R 15/15/15

Blitz X 15/15
X 20/15
X 15/15/15

Blitz M 15/15
M 20/15
M 15/15/15

Junior Jack 0,5 S3
2,0 S3

Master Jack 2,5
4,0

Type

Numéro de série

Date

Déclaration de conformité CE

selon les dispositions de la Directive CE 2006/42/CE portant sur les machines

Nom et adresse du fabricant

BlitzRotary GmbH
Hüfinger Str.55
78199 BRÄUNLINGEN
ALLEMAGNE

Fixez ici la plaque signalétique

Type

Année de construction

Numéro de série

Cette déclaration porte uniquement sur les machines qui sont demeurées dans le même état que lorsqu'elles ont été marquées ; les pièces qui ont été installées par l'utilisateur par la suite et/ou les interventions survenues ultérieurement ne sont pas prises en considération. Cette déclaration devient invalide si le produit est modifié ou changé sans autorisation.

Nous déclarons par la présente, que la machine décrite ci-dessous

Désignation du produit cric hydraulique de fosses

Série/Description du type

Blitz R, Blitz M, Blitz X, Junior Jack, Master Jack

No. de machine/série :

Année de construction :

respecte toutes les dispositions de la Directive 2006/42/CE portant sur la machinerie. La machine respecte également les dispositions de la directive 2014/30/EU portant sur la compatibilité électromagnétique (les objectifs de protection ont été respectés selon l'Annexe I, No. 1.5.1 de la Directive 2006/42/CE portant sur la machinerie).

Standards harmonisés appliqués

DIN EN 1494:2009-05	Ponts de levage mobile ou portables et équipement connexe
EN ISO 12100:2011	Sécurité des machines - Termes de base
EN 60204-1:2009	Équipement électrique des machines
DIN EN 349:2008-09	Sécurité des machines - Distances minimales

Autres normes technologiques et spécifications utilisées :

DGUV Regel 100-500	Fonctionnement de l'équipement professionnel
DGUV V3	Règlements de prévention des accidents pour les installations électriques et l'équipement professionnel

Représentant de la compilation des documents technologiques pertinents :

BlitzRotary GmbH, Hüfinger Str. 55, 78199 Bräunlingen

Emplacement : Bräunlingen

Date : 23.05.2019



Doris Wochner-McVey
Directeur

À propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi s'applique à plusieurs séries d'assemblage de deux conceptions différentes :

H

Conception hydraulique (pneumatique)

E

Conception électro-hydraulique

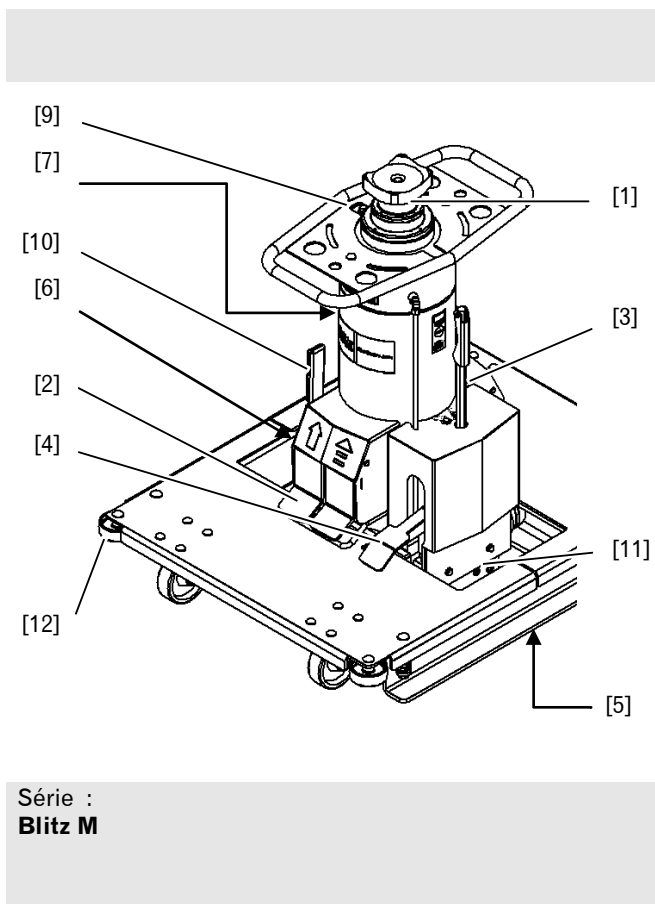
- Les sections de texte mises en valeur par les **symboles** illustrés ci-dessus s'appliquent uniquement aux ponts élévateurs de la conception correspondante.
- **Les numéros de position [1]** dans le mode d'emploi font toujours référence aux schémas et à l'aperçu des composants présenté ici.
- **Les renvois** → doivent être pris en compte.

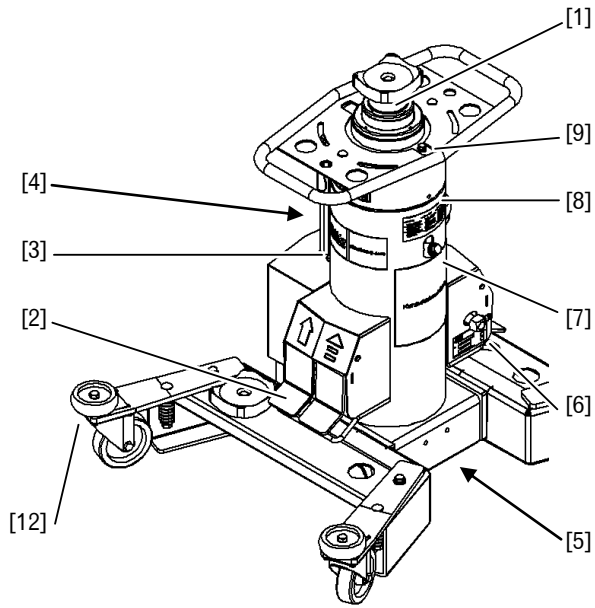
Aperçu de la série

Dans chaque cas, l'aperçu présente une variation de la série.

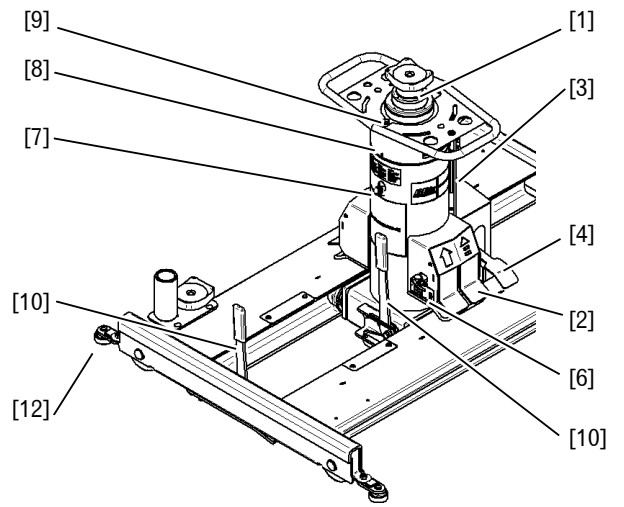
Aperçu des composants pour les constructions de toutes les séries

- [1] Tige à piston
- [2] Commandes
- [3] Soupape de décharge
- [4] Pompe manuelle
- [5] Levage de la vis de purge d'huile
- [6] Connexion de l'air comprimé
- [7] Levage de gauge d'huile / goulot de l'orifice de remplissage d'huile
- [8] Retour de vis de drainage d'huile
- [9] Retour de la gauge d'huile / vis du filtre à huile
- [10] Frein
- [11] Vis de mesure de la pression en fonctionnement
- [12] Rouleaux à défecteur

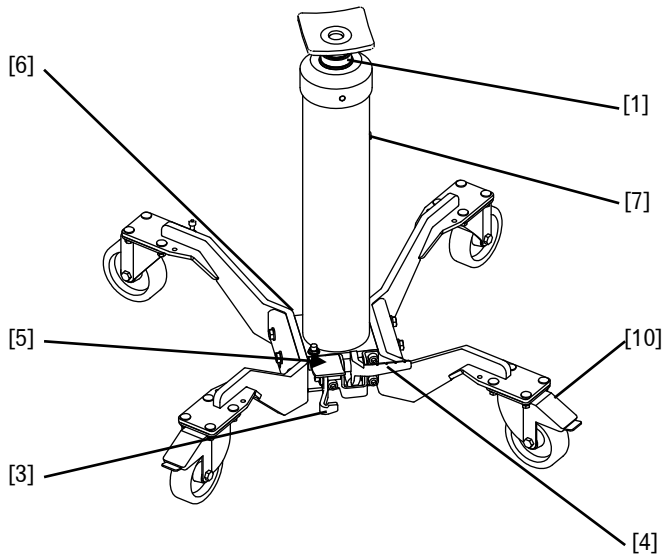




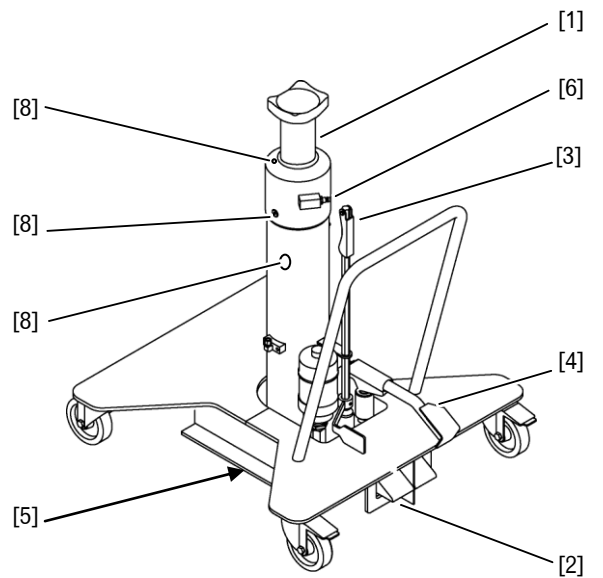
Série :
Blitz X



Série :
Blitz R



Série :
Junior Jack S3



Série :
Master Jack

Table des matières

1	Introduction & Informations basiques relatives à la sécurité	7
1.1	Utilisation prévue.....	7
1.2	Instructions de base.....	7
1.3	Composants liés à la sécurité.....	7
1.4	Explication des notes	7
2	Stockage	8
3	Transport, installation et assemblage	8
3.1	Préparer le cylindre de levage au fonctionnement	8
3.2	Installation et assemblage du pont élévateur	8
3.3	Alimentation en air comprimé.....	9
3.4	Branchement électrique.....	11
4	Mise en service	11
5	Fonctionnement	12
5.1	Dispositifs porteurs de charge	12
5.2	Ponts/Support en A de soutien	13
5.3	Conseils relatifs aux risques.....	14
5.4	Levage, abaissement et transport de charges	15
6	Maintenance et réparation	16
6.1	Intervalles d'entretien	16
6.2	Effectuer un test de fonction.....	16
6.3	Vérifier l'alimentation en air comprimé.....	16
6.4	Vérifier le niveau du fluide hydraulique.	17
6.5	Effectuer une vérification de sécurité.....	17
6.6	Changer le fluide hydraulique	17
6.7	Réinstaller les flexibles hydrauliques.....	18
6.8	Purger le pont élévateur	18
6.9	Nettoyer ou remplacer la soupape de distribution pneumatique	18
6.10	Remplacer le groupe hydraulique.....	19
7	Dépannage	20
8	Mise à l'arrêt et élimination	20

1 Introduction & Informations basiques relatives à la sécurité

Les ponts élévateurs Blitz sont le fruit de nombreuses années d'expérience. L'exigence de nos normes de qualité et la supériorité de la conception sont autant de garanties de fiabilité, de durée de vie prolongée et d'efficacité. Afin d'éviter les dommages et les dangers inutiles, vous devez lire attentivement de mode d'emploi et vous devez toujours suivre les instructions. Ce mode d'emploi s'applique à tous les ponts élévateurs à guidage par rail ainsi que pour les ponts élévateurs à déplacement libre.

1.1 Utilisation prévue

Le pont élévateur est uniquement destiné au levage partiel des véhicules et au transport des pièces de véhicule (moteur, transmission). Toute autre utilisation est considérée comme une utilisation imprévue.

- ▶ Les opérations de levage de personnes sont interdites.
- ▶ Sécurisez toujours les véhicules levés à l'aide de ponts/Support en A de soutien.
- ▶ La durée de vie normale est de 10 ans.

1.2 Instructions de base.

- ▶ Le pont élévateur peut uniquement être utilisé par les employés de l'atelier ayant reçu une formation adéquate.
- ▶ Les travaux sur les systèmes hydrauliques, électriques ou pneumatiques peuvent uniquement être effectués par des spécialistes.
- ▶ Veuillez suivre le mode d'emploi.
- ▶ Conservez toujours le mode d'emploi accessible sur le lieu d'utilisation.
- ▶ Consultez toutes les notes portant sur la sécurité et sur les dangers présentes sur le pont élévateur et assurez-vous qu'elles demeurent lisibles.
- ▶ L'opérateur de l'atelier doit s'assurer que tous les règlements de sécurité sont respectés par les employés de l'atelier.
- ▶ Les modifications techniques du pont élévateur ne sont pas autorisées.
- ▶ Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et, à ce titre, il doit être communiqué aux utilisateurs suivants.
- ▶ Veuillez respecter les intervalles de maintenance

1.3 Composants liés à la sécurité

- Soupape de décharge de la pression hydraulique
- Valve de contre-pression hydraulique
- Protections d'inclinaison [1] sur le cylindre de levage

1.4 Explication des notes



DANGER

Danger de mort, risque de blessure

- ▶ Mesures



AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de dommages aux biens

- ▶ Mesures



ATTENTION

Dommages aux biens

- ▶ Mesures

2 Stockage

Stockez le pont élévateur dans un endroit sec et à l'abri des intempéries, à une température ambiante comprise entre -10 et +50 °C. Veuillez contacter le fabricant si la machine est demeurée en stockage pendant plus de six mois.

3 Transport, installation et assemblage



DANGER

Danger à la vie humaine, risque de blessure en cas de transport incorrect.

- ▶ Transportez toujours le pont élévateur à l'aide de treuils et d'équipements de transport adéquats (par exemple, avec des chariots transpalette ou des grues).
- ▶ Ne vous tenez jamais en dessous de charges soulevées.

Notes portant sur la sécurité

- ▶ Soulevez uniquement le pont élévateur aux points de levage désignés.
- ▶ Transportez le cylindre de levage horizontalement et en conservant les commandes sur le dessus.
- ▶ Fixez les pièces mobiles et les pièces desserrées.

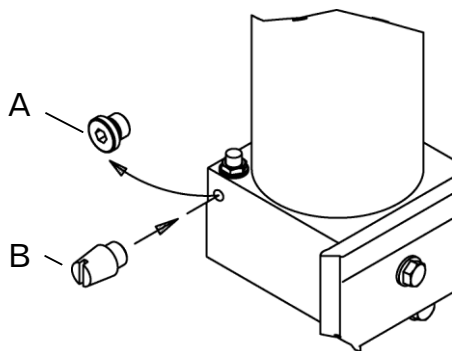
3.1 Préparer le cylindre de levage au fonctionnement

Junior Jack S3

Blitz 15/15

Blitz 15/15/15

Master Jack



- ▶ Retirez le couvercle A.
- ▶ Vissez le silencieux B.

- ▶ Les ponts élévateurs qui portent le nom ci-dessus sont livrés prêts au fonctionnement (y compris remplis d'huile) et ils peuvent être utilisés immédiatement.

3.2 Installation et assemblage du pont élévateur



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages matériels en cas de renversement du pont élévateur

- ▶ Installez uniquement le pont élévateur sur une surface solide et plane, dont la capacité de prise de charge est suffisante.
- ▶ Utilisez uniquement les ponts élévateurs à châssis sous le sol uniquement sur des rails parallèles dont la capacité de prise de charge est suffisante.

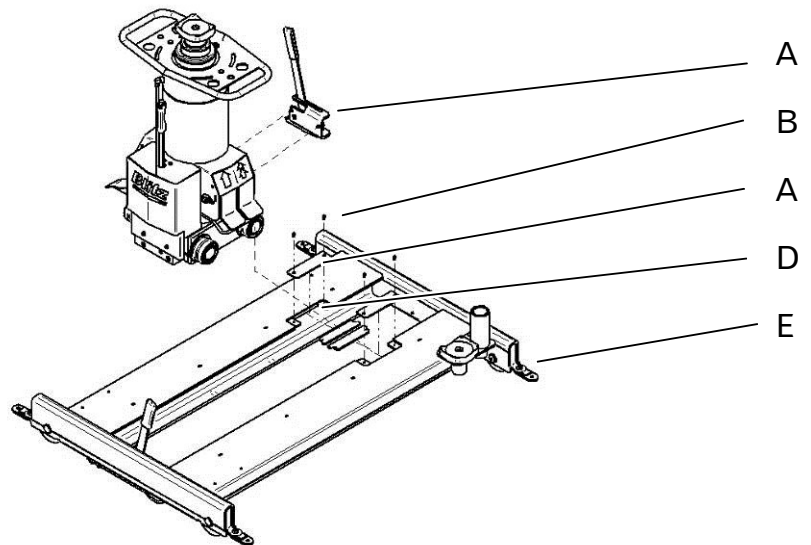
Notes portant sur la sécurité

- ▶ Utilisez des treuils munis de rouleaux correspondants aux rails.
- ▶ Utilisez uniquement des ponts élévateurs avec châssis encastré dans la fosse de l'atelier pour laquelle ils ont été manufacturés.
- ▶ Ajustez toujours les rouleaux de guidage E de sorte que le châssis ne quitte pas les rails.

Il existe trois types de châssis :

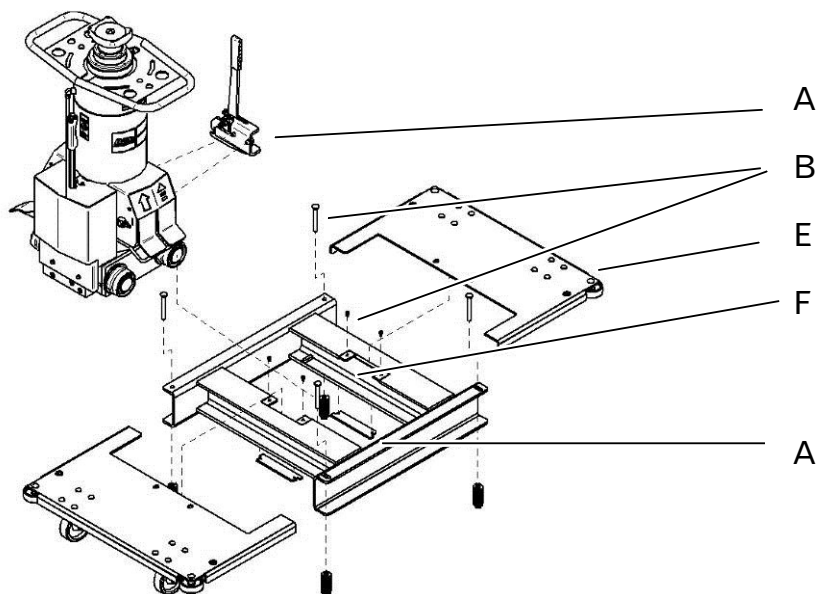
- Châssis R (châssis à rail)
- Châssis M (châssis au sol à déplacement libre)
- Châssis X (châssis au sol à déplacement libre), ce type de châssis n'a pas besoin d'être entièrement démonté.

Châssis à rail (Blitz R)



- ▶ Desserrez le frein A du cylindre de levage en retirant les boulons.
- ▶ Relevez le groupe de levage du châssis :
Pour ce faire, desserrez les boulons B et retirez le couvercle C.
Retirez le cylindre de levage par l'orifice D.
- ▶ Abaissez le châssis sur les rails et remontez le cylindre de levage sur le châssis.
- ▶ Faites correspondre les rouleaux E à la largeur de la fosse.
- ▶ Vérifiez que les rouleaux entrent bien en contact sur la totalité de la longueur des rails.

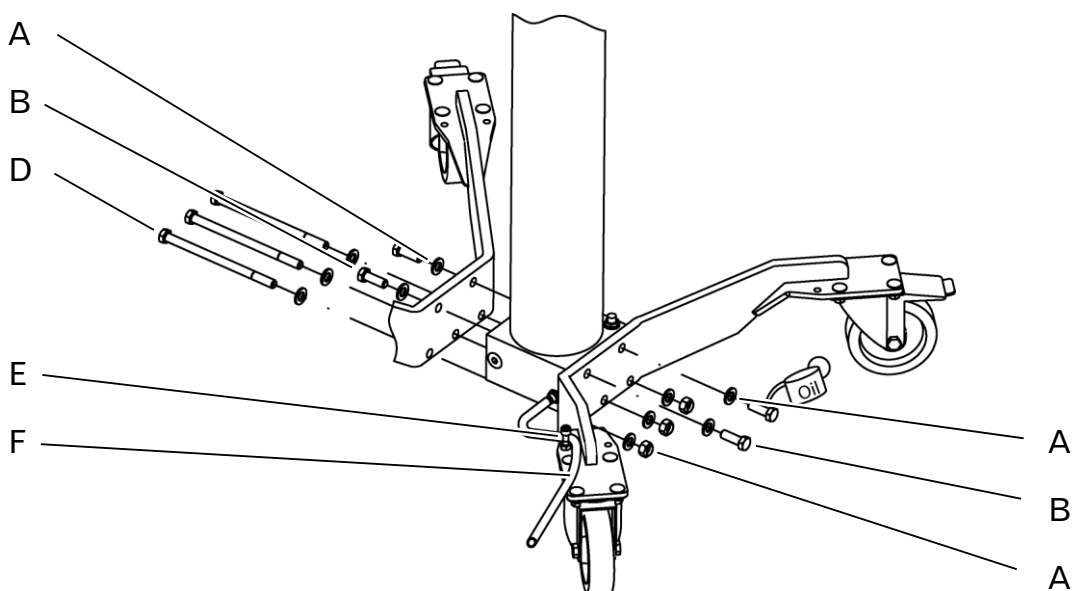
Châssis au sol à déplacement libre (Blitz M)



- ▶ Avant l'assemblage, il est judicieux de soutenir le châssis de base afin que les rouleaux puissent tourner.
- ▶ Desserrez le frein A du cylindre de levage en retirant les boulons.
- ▶ Relevez le groupe de levage du châssis :
Pour ce faire, desserrez les boulons B et retirez le couvercle C.
- ▶ Desserrez les ressorts D et retirez la tôle de couverture E.
- ▶ Retirez le cylindre de levage par l'orifice F.
- ▶ Abaissez le châssis dans la fosse et installez le cylindre de levage sur le châssis.

Châssis au sol à déplacement libre (Junior Jack S3)

Attention : Ne positionnez pas horizontalement le pont élévateur pour l'installation des pieds !



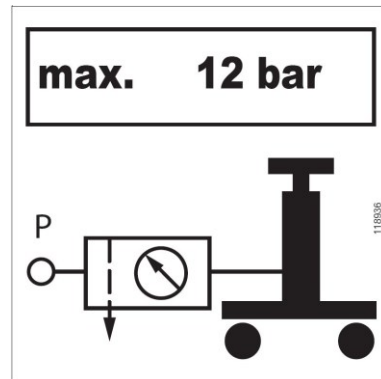
- ▶ Installez les pièces du châssis sur le cylindre de levage :
Pour ce faire, serrez légèrement 2 rondelles A et deux boulons courts B, légèrement huilés des deux côtés. Sur le bas, serrez légèrement 3 rondelles A, trois écrous C et les longs boulons huilés D.
- ▶ Alignez les pièces du châssis sur une surface plate et serrez les raccords vis à un couple de serrage de 40 Nm.
- ▶ Connectez le support E au flexible F.

3.3 Alimentation en air comprimé



Qualité d'air comprimé requise, selon la norme ISO8573-1 :

- Qualité de l'air : Point de rosée sous pression ≤ 5 °C
Filtration de toutes les particules solides > 3 microns
- Pression à la connexion : Blitz Master Jack min. 9 bar max. 12 bar
Blitz Junior Jack min. 3 bar max. 6 bar
- Consommation d'air pour les modèles avec moteur pneumatique : environ 300 Nm³/min



3.4 Branchement électrique



AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de dommages aux biens causés par les chocs électriques

- ▶ La connexion électrique et les règlements nationaux en vigueur portant sur la protection doivent être fournis et vérifiés par un spécialiste.

Le branchement électrique doit être constitué d'un câble avec raccordement CEE à 5 broches, 16A, connecté à une alimentation secteur de 400 V/50 Hz. Un disjoncteur de 3.8 A doit être installé. Le fabricant recommande d'utiliser un système adéquat de suspension des câbles.

4 Mise en service

Avant la première mise en marche :

- ▶ Connectez l'alimentation en air comprimé ou la connexion électrique au pont élévateur.
- ▶ Vérifiez le niveau du fluide hydraulique. (→ 6.4)
- ▶ Effectuez une vérification de sécurité (→ 6.5)

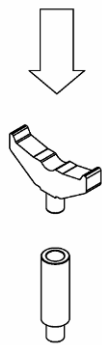
5 Fonctionnement

5.1 Dispositifs porteurs de charge

Notes portant sur la sécurité

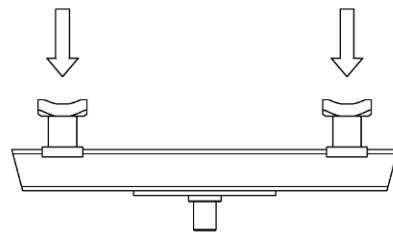
- ▶ N'empilez pas d'extensions.
- ▶ Utilisez toujours les dispositifs porteurs de charge du fabricant d'origine, munis des broches adéquates.

Plaque de support et extension



Lève un véhicule à un point

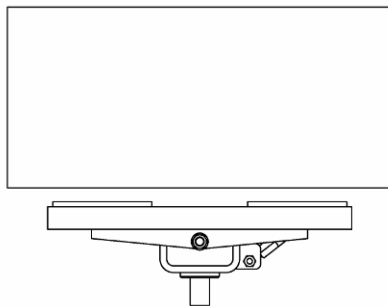
Traverse



Lève doucement un véhicule à deux points.



Plaque de transmission



Dépose, pose et transport des pièces de véhicule.

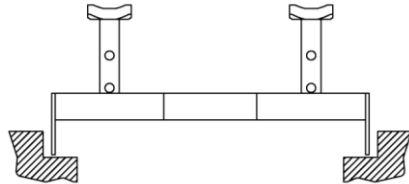
Lorsque c'est nécessaire, utilisez des plaques de support et des extensions spéciales pour les points de levage de charge qui sont difficiles d'accès. Contactez le fabricant pour de plus amples informations au sujet des dispositifs de levage.

5.2 Ponts/Support en A de soutien

Notes portant sur la sécurité

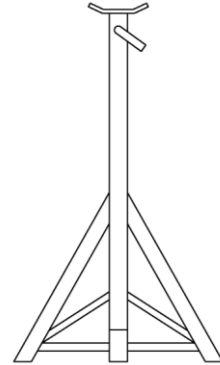
- ▶ Assurez un contact sûr des ponts/Support en A de soutien sur toute la longueur de la fosse ou de l'empreinte au sol.

Pont de support



Pour utilisation dans les fosses d'atelier.

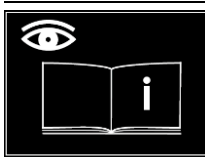
Support en A



Pour une utilisation sur le sol de l'atelier, par ex. sous les plateformes de levage.

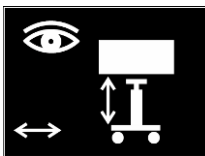
Contactez le fabricant pour de plus amples informations au sujet des dispositifs de levage.

5.3 Conseils relatifs aux risques



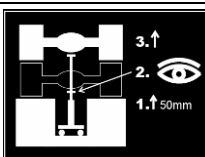
ATTENTION

Veuillez consulter le mode d'emploi.



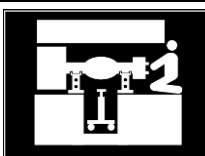
DANGER

Démarrez uniquement le pont élévateur lorsqu'il ne pose aucun danger pour le personnel. Surveillez toujours les mouvements de processus de levage et d'abaissement. Utilisez le pont élévateur uniquement lorsqu'il est en bon état du point de vue de la sécurité.



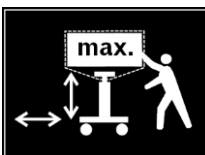
DANGER

Vérifiez toujours que le véhicule est bien sécurisé aux points de levage après avoir procédé à un bref levage. Utilisez toujours des dispositifs de prise de charge adéquats. Utilisez les dispositifs de prise de charge uniquement sur les points de levage horizontaux et stables spécifiés par le fabricant du véhicule.



DANGER

Sécurisez toujours les véhicules levés à l'aide de ponts/Support en A de soutien.



DANGER

Ne dépassez pas la capacité maximale autorisée du pont élévateur. Sécurisez les parties du véhicule avec des chaînes ou avec des courroies. Transportez uniquement les pièces du véhicule lorsque celui-ci est abaissé.



ATTENTION

Le pont élévateur peut uniquement être utilisé par les employés de l'atelier ayant reçu une formation adéquate.



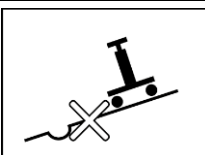
ATTENTION

Il est interdit de lever des personnes ou de monter sur le pont élévateur ou sur la charge.



ATTENTION

Ne vous tenez jamais en dessous de charges soulevées.



ATTENTION

Utilisez le pont élévateur uniquement sur un sol solide et à niveau.

5.4 Levage, abaissement et transport de charges



DANGER

Danger à la vie, risque de blessure à cause des véhicules soulevés

- ▶ Chargez uniquement les ponts élévateurs et les dispositifs de levage par le centre, en positionnant le centre de gravité au milieu.

Notes portant sur la sécurité

- ▶ Conservez toujours libre la course de mouvement du pont élévateur.
- ▶ Conservez libres la course de mouvement de la charge et du dispositif de levage.
- ▶ Le levage complet des véhicules avec un ou plusieurs ponts élévateurs n'est pas autorisé.
- ▶ Mettez toujours le pont élévateur à l'arrêt immédiatement en cas de dysfonctionnement. Faites toujours réparer immédiatement les dysfonctionnements.
- ▶ Ne faites pas fonctionner le pont élévateur avec de l'air comprimé qui contient de la condensation ou des saletés.
- ▶ Pour les travaux avec les colles ou les laques sous châssis à forte adhérence, recouvrez la tige de piston.
- ▶ Conservez la tige de piston et les brochez des dispositifs de levage de charge libres de sable et de saletés.
- ▶ Déconnectez le pont élévateur de l'alimentation en air comprimé à la fin du travail ou pour les interruptions plus longues.
- ▶ Retirez les tiges amovibles de la pompe après chaque processus de travail.



ATTENTION

Dommages aux ponts élévateurs et aux véhicules causés par les dispositifs de levage de charge et les tiges de piston à extension

- ▶ Les tiges de piston doivent toujours être entièrement rétractées lors de l'entrée ou de la sortie des fosses d'atelier et des plateformes de levage.
- ▶ Une distance suffisante doit être préservée entre les dispositifs de levage de charge et le véhicule.

Des forces longitudinales extrêmement importantes peuvent entrer en jeu lorsque les essieux des véhicules sont levés.

- ▶ Désactivez le frein à main et passez au point mort pour permettre aux roues de tourner.

Lever un véhicule

- ▶ Levez légèrement le véhicule avec le pont élévateur au point de levage de charge.
- ▶ Vérifiez que le support est sûr et sécurisez l'assise du véhicule.
- ▶ Levez le véhicule à la hauteur souhaitée.
- ▶ Sécurisez le véhicule pour l'empêcher de se déplacer, avec des cales par exemple.
- ▶ Sécurisez le véhicule levé à l'aide de ponts/Support en A de soutien.

Abaissement du véhicule

- ▶ Retirez la protection anti-roulement du véhicule.
- ▶ Levez légèrement le véhicule avec le pont élévateur et retirez les ponts/Support en A de soutien.
- ▶ Abaissez lentement le véhicule.
- ▶ Rétractez entièrement la tige de piston [1] et assurez-vous que la plaque de soutien est bien sur la tige de piston.

Transport des pièces de véhicule.

- ▶ Placez la pièce du véhicule sur un pont élévateur ayant une plaque de transmission adéquate en position centrale.
- ▶ Sécurisez les pièces du véhicule avec des chaînes ou avec des courroies.
- ▶ Rétractez entièrement la tige de piston [1] et transportez la pièce du véhicule.

6 Maintenance et réparation



AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de dommages aux biens

- ▶ Effectuez toujours l'entretien et les réparations du pont élévateur sans charge.

Notes portant sur la sécurité

- ▶ Les travaux de maintenance et de réparation du pont élévateur peuvent uniquement être effectués par des spécialistes.
- ▶ Avant d'effectuer tout travail de maintenance ou de réparation, déconnectez le pont élévateur de l'alimentation en air comprimé ou du secteur.
- ▶ Après les travaux de réparation ou de maintenance du système hydraulique, le système doit être purgé.
- ▶ Vissez les connexions desserrées pendant les travaux de maintenance et de réparation doivent toujours être resserrées.
- ▶ Ne nettoyez pas le pont élévateur avec de l'eau ou de la vapeur à haute pression.
- ▶ L'huile répandue sur le sol de l'atelier pose un important risque de glissade, il faut donc récolter celle-ci dans un récipient adéquat et la jeter de manière responsable.
- ▶ Les règles de sécurité portant sur le produit doivent être respectées lors de la manipulation d'huiles, de graisses et de produits chimiques.
- ▶ N'utilisez pas d'agents de nettoyage agressifs pour nettoyer le pont élévateur.
- ▶ Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine du fabricant et des fournitures approuvées.
- ▶ Assurez-vous toujours que les matériaux et biens consommables (tels que le fluide hydraulique) et les pièces détachés sont éliminés d'une manière sûre et éco-responsable.

6.1 Intervalles d'entretien

Les ponts élévateurs en fonctionnement continu ou dans les environnements particulièrement sales doivent faire l'objet d'un entretien plus fréquent.

Toutes les semaines

- ▶ Effectuez un test de fonction (→ 6.2)
- ▶ Vérifiez l'alimentation en air comprimé. (→ 6.3)
- ▶ Vérifiez le niveau du fluide hydraulique. (→ 6.4)
- ▶ Vérifiez les connexions des câbles/flexibles pour être sûr qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils ne frottent pas.
- ▶ Lubrifiez les rouleaux du groupe de levage ainsi que le châssis.
- ▶ Nettoyez le pont élévateur et effectuez un traitement aux agents anti-rouille.

Tous les ans

- ▶ Effectuez une vérification de sécurité. (→ 6.5)
- ▶ Changez le fluide hydraulique. (→ 6.6)
- ▶ Nettoyez et lubrifiez tous les rouleaux.

Tous les 5 ans

- ▶ Remplacez les flexibles hydrauliques (→ 6.7)

6.2 Effectuer un test de fonction

- ▶ Vérifiez toutes les fonctions du pont élévateur sans charge.
- ▶ Vérifiez toutes les fonctions du pont élévateur avec une charge.
- ▶ Mettez le pont élévateur à l'arrêt immédiatement en cas de dysfonctionnement. Réparez toujours immédiatement les dysfonctionnements pour assurer un fonctionnement sans problèmes.

6.3 Vérifier l'alimentation en air comprimé.



- ▶ Vérifiez et effectuez l'entretien du filtre et du piège à eau en fonction des spécifications du fabricant.
- ▶ Vérifiez la pression de la connexion. (→ 3.3)

6.4 Vérifier le niveau du fluide hydraulique.

Fluide hydraulique de levage de charge

- ▶ Rétractez complètement la tige [1] du piston.
- ▶ Déconnectez le pont élévateur de l'alimentation en air comprimé ou du secteur.
- ▶ Retirez la gauge de levage de charge [7] en la faisant tourner et vérifiez le niveau du fluide hydraulique. Si besoin, ajoutez du fluide hydraulique jusqu'à la marque.
- ▶ Remettez la gauge.

Retour du niveau de fluide hydraulique

- ▶ Étendez complètement la tige [1] du piston.
- ▶ Déconnecter le pont élévateur de l'alimentation en air comprimé ou du secteur.
- ▶ Retirez la gauge de retour [9] en la faisant tourner et vérifiez le niveau du fluide hydraulique. Si besoin, ajoutez du fluide hydraulique jusqu'à la marque.
- ▶ Remettez la gauge.

6.5 Effectuer une vérification de sécurité.

La vérification de sécurité doit être accomplie par un spécialiste :

- Avant la première mise en marche
- Régulièrement après la première mise en marche (au moins une fois par an)
- Après un changement de l'emplacement de l'installation
- Après les travaux de réparation et les modifications de la construction

Les éléments suivants doivent être vérifiés sur le pont élévateur :

- Guide de référence rapide
 - Plaque d'identification
 - Marquages sur le pont élévateur
 - Installation correcte du châssis
 - Protections d'inclinaison sur le cylindre de levage
 - Protection d'arrachement sur le châssis
 - État des dispositifs de levage de charge et des commandes
 - État de la structure de support et des soudures.
 - Étanchéité aux fuites du système hydraulique
 - Niveau du fluide hydraulique
 - Connexion des câbles/flexibles
- ▶ Effectuez un test de fonction
 - ▶ Entrez les résultats dans un journal d'inspection

6.6 Changer le fluide hydraulique

Le changement du fluide hydraulique nécessite :

- Un réceptacle pour le fluide hydraulique
- Fluide hydraulique, classe HLP, viscosité ISO-VG 10, 22, ou 32 (par ex. HLP 22).
- Informations concernant la capacité en huile. (→Spécifications)
- Nouveaux joints toriques. (→Catalogue des pièces détachées)

Fluide hydraulique de levage de charge

- ▶ Rétractez complètement la tige [1] du piston.
- ▶ Déconnecter le pont élévateur de l'alimentation en air comprimé ou du secteur.
- ▶ Retirez le bouchon de drainage du fluide de levage de charge [5] en le faisant pivoter et drainez le fluide hydraulique.
- ▶ Réinstallez le bouchon de drainage du fluide avec un nouveau joint torique.
- ▶ Retirez la gauge de levage de charge [7] en la faisant pivoter et rajoutez du fluide hydraulique neuf jusqu'à la marque.
- ▶ Réinstallez la gauge avec un nouveau joint torique.

Retour du fluide hydraulique

- ▶ Étendez complètement la tige [1] du piston.

- ▶ Déconnectez le pont élévateur de l'alimentation en air comprimé ou du secteur.
 - ▶ Retirez le bouchon de retour du fluide de levage de charge [8] en le faisant pivoter et drainez le fluide hydraulique.
 - ▶ Réinstallez le bouchon de drainage du fluide avec un nouveau joint torique.
 - ▶ Retirez la gauge de retour [9] en la faisant pivoter et rajoutez du fluide hydraulique neuf jusqu'à la marque.
 - ▶ Réinstallez la gauge avec un nouveau joint torique.
- ▶ Une fois la vidange de fluide terminée, purgez le pont élévateur. (→ 6.8)

6.7 Réinstaller les flexibles hydrauliques

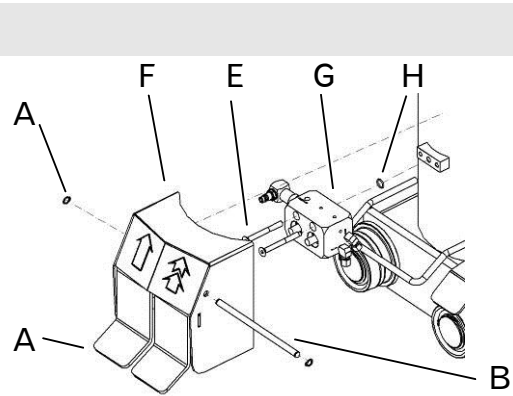


- ▶ Rétractez complètement la tige [1] du piston.
- ▶ Déconnectez le pont élévateur du secteur.
- ▶ Retirez la vis de purge et installez le couvercle D. (→ 3.1)
- ▶ Placez le pont élévateur horizontalement.
En cas de châssis au sol, retirez d'abord le cylindre de levage. (→ 0)
- ▶ Déconnectez les flexibles hydrauliques et fixez-en de nouveaux.
- ▶ Positionnez verticalement le pont élévateur.
En cas de châssis au sol, réinstallez le cylindre de levage dans le châssis.
- ▶ Retirez le couvercle D et vérifiez le niveau du fluide hydraulique de levage de charge. (→ 6.4)
- ▶ Réinstallez la vis de purge et purgez le pont élévateur. (→ 6.8)

6.8 Purger le pont élévateur

- ▶ Faites fonctionner la pompe manuelle [4] environ 5 à 10 fois et, en même temps, actionnez la valve de drainage [3].
- ▶ Étendez et rétractez complètement la tige [1] du piston.
- ▶ Recommencez si nécessaire.

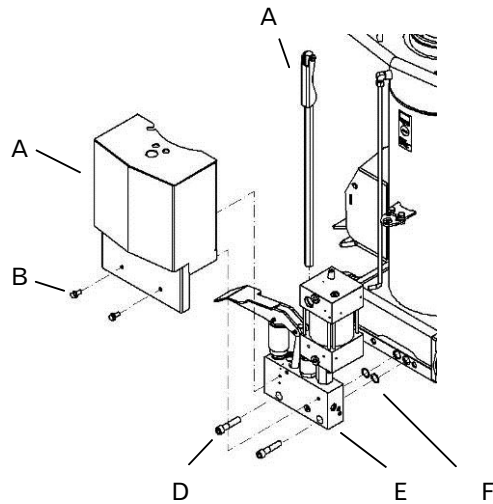
6.9 Nettoyer ou remplacer la soupape de distribution pneumatique



- ▶ Déconnectez le pont élévateur de l'alimentation en air comprimé.
- ▶ Retirez l'anneau élastique A, sortez l'essieu B et retirez les pédales C.
- ▶ Retirez le boulon E et démontez le couvercle F et la soupape de distribution G vers l'avant.
- ▶ Remplacez le joint torique O, fixez une nouvelle soupape de distribution et resserrez avec le boulon E.
- ▶ Fixez les pédales C et l'essieu B, puis sécurisez avec l'anneau élastique A.

6.10 Remplacer le groupe hydraulique

Ne s'applique pas au Junior Jack S3.



- ▶ Déconnectez le pont élévateur de l'alimentation en air comprimé.
- ▶ Placez le pont élévateur horizontalement. En cas de châssis au sol, retirez d'abord le cylindre de levage. (→ 0)
- ▶ Retirez le levier d'abaissement A.
- ▶ Retirez le boulon B et démontez le couvercle C.
- ▶ Déconnectez les lignes d'air comprimé du moteur pneumatique.
- ▶ Retirez les vis D et démontez le groupe hydraulique E de l'avant.
- ▶ Retirez la crépine, nettoyez-la et réinstallez-la.
- ▶ Remplacez les joints toriques F.
- ▶ Fixez un nouveau groupe hydraulique et resserrez-le à l'aide des boulons D.
- ▶ Rebranchez les lignes d'air comprimé.
- ▶ Resserrez le couvercle C à l'aide des boulons B et installez le levier d'abaissement A.
- ▶ Disposez le pont élévateur à la verticale. En cas de châssis au sol, réinstallez le cylindre de levage dans le châssis.
- ▶ Vérifiez le niveau du fluide hydraulique de levage de charge. (→ 6.4)
- ▶ Purgez le pont élévateur. (→ 6.8)

7 Dépannage

Si le pont élévateur ne fonctionne pas sans problèmes, la cause peut être simple. Veuillez contacter le service clientèle en cas de problème non défini.

Problème	Cause possible	Réparation
La tige de piston [1] s'abaisse sous la charge.	<ul style="list-style-type: none"> • Tube de cylindre rouillé, manchon de piston usé ou fuite des robinets à boisseau sphérique. • Fluide hydraulique contaminé. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactez le service clientèle. ▶ Changez le fluide hydraulique. (→ 6.6)
Fuites du fluide hydraulique à la tige de piston [1].	<ul style="list-style-type: none"> • Les dommages à la tige de piston ont détruit le joint. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contactez le service clientèle.
<ul style="list-style-type: none"> • Fuites de fluide hydraulique à la soupape de distribution pneumatique. • Niveau du fluide hydraulique trop élevé. 	<ul style="list-style-type: none"> • De l'eau entre dans le réservoir à fluide avec l'air comprimé. • Les manchons de piston fuient au cylindre de levage. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez le niveau du fluide hydraulique (→ 6.4), changez le fluide au cas où le niveau est trop élevé (→ 6.6). ▶ Vérifiez l'alimentation en air (→ 3.3). ▶ Contactez le service clientèle.
Les commandes [2] ne retournent pas à leur position initiale.	<ul style="list-style-type: none"> • Contamination. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyez ou remplacez la soupape de distribution pneumatique. (→ 6.9)
Fuites d'air à la soupape de distribution pneumatique.	<ul style="list-style-type: none"> • Contamination, dommages ou joint défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyez ou remplacez la soupape de distribution pneumatique. (→ 6.9)

8 Mise à l'arrêt et élimination

- ▶ Drainez le fluide hydraulique. (→ 6.6)
- ▶ Démontez le pont élévateur. (→ 0)
- ▶ Éliminez le fluide hydraulique et le pont élévateur de manière responsable.

BlitzRotary GmbH
Hüfing Straße 55
78199 BRÄUNLINGEN
DEUTSCHLAND

A  **DOVER** COMPANY

Téléphone : +49.771.9233.0
Fax : +49.771.9233.99
www.blitz.rotarylif.com
www.rotarylif.com



Blitz[®]